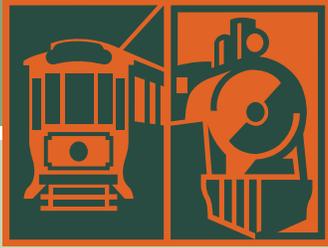


Actualités

EXPORAIL

Ensemble, mettons l'épaule à la roue!

OCTOBRE 2013



EXPORAIL

LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

Actualités Exporail - ACHF Communications

Une publication de l'Association
canadienne d'histoire ferroviaire

110, rue Saint-Pierre

Saint-Constant (Québec) J5A 1G7

Téléphone: 450 638-1522

Télécopieur: 450 638-1563

Courriel d'Exporail: info@exporail.org

Site Internet: www.exporail.org

Secrétaire de l'ACHF:

james.bouchard@exporail.org

ISSN 1493-6089

L'abonnement à l'ACHF inclut le
magazine *Canadian Rail*.

Rédacteur

en chef: Marie-Claude Reid

Mise en pages: Gary McMinn

Rédacteurs: Bruno Cordellier
C. Stephen Cheasley

Traduction: Patricia Standish

Révision: Nadine Cloutier

Traitement des
demandes

d'adhésion: Gérald Bouchard

Available in English

Mot du président

L'été fut passionnant pour Exporail, le Musée ferroviaire canadien et l'Association canadienne d'histoire ferroviaire. Tout d'abord, un partenariat a été conclu entre Exporail et la Société de transport de Montréal (STM) afin d'accueillir pour un an la maquette grandeur nature de la nouvelle voiture de métro AZUR. Exporail est très heureux d'offrir au public l'opportunité de visiter l'AZUR avant sa mise en service. Depuis le mois de juin, c'est un franc succès auprès de nos visiteurs qui pourront la voir encore jusqu'en mai 2014.

En juin, nous avons également inauguré une exposition temporaire intitulée *La carte postale nous raconte...* L'exposition met en valeur 250 modèles de cartes postales de notre vaste collection d'archives. Le tramway de type observatoire MTC 3 de la Montreal Tramways Company a été mis en service cet été. Lorsque la météo le permet, les visiteurs peuvent profiter d'un agréable voyage ensoleillé autour du site d'Exporail.

Après une interruption de six mois, le court-métrage très populaire réalisé par Stephen Low, *L'Express des Rocheuses*, est à nouveau diffusé dans la salle de projection! Nos visiteurs sont toujours aussi captivés par les vues exceptionnelles de la locomotive à vapeur CPR 2816 qui se déplace à travers les Rocheuses canadiennes.

Dans ce bulletin, nous vous présentons également un résumé des activités qui se sont déroulées lors de nos journées thématiques.



Du 1^{er} au 31 août 2013, nous avons recueilli une somme de 1094 \$ auprès de nos visiteurs qui sera versée à la Croix-Rouge pour son programme d'aide en soutien à Lac-Mégantic. Nous les remercions pour leur générosité.

Nous avons été très heureux que notre locomotive à vapeur A4, la *Dominion of Canada*, participe à *The Great Gathering, Mallard 75*. Cet événement était organisé par le National Railway Museum de York au Royaume-Uni, pour commémorer le record mondial de vitesse des locomotives à vapeur, réalisé le 3 juillet 1938 par la *Mallard*, la locomotive sœur de notre A4. L'exposition a été inaugurée avec un grand succès le 3 juillet 2013 et elle se poursuivra jusqu'au 23 février 2014. La *Dominion of Canada*, restaurée et repeinte dans sa couleur d'origine de 1938 pour l'exposition, sera de retour à Exporail à l'été 2014.

Merci de parler d'Exporail à vos amis. C'est un magnifique endroit à visiter!

C. Stephen Cheasley



Exporail, le Musée ferroviaire canadien est heureux de présenter la voiture modèle AZUR de la Société de transport de Montréal (STM) dans la Grande galerie du pavillon Angus. Avec son design profilé, moderne et dynamique où prédomine le bleu distinctif du métro de Montréal, la voiture modèle AZUR a été fabriquée par le consortium Bombardier-Alstom à La Pocatière. 468 voitures de ce type seront mises en service graduellement à partir de 2014.



La Dominion of Canada exposée en Angleterre

Le 3 juillet 2013, la locomotive à vapeur A4, *Dominion of Canada*, d'Exporail, a participé à *The Great Gathering, Mallard 75*, organisé par le National Railway Museum de York au Royaume-Uni.

Cette journée marquait le coup d'envoi des commémorations du 75^e anniversaire du fameux record de vitesse réalisé par la locomotive à vapeur A4, *Mallard*. Cet événement réunissait pour la première fois les six dernières locomotives de la série A4 : une opportunité historique de les voir ensemble.

Le président de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire, organisme propriétaire et gestionnaire d'Exporail, C. Stephen Cheasley, ainsi que la directrice générale d'Exporail, Marie-Claude Reid, étaient présents pour la cérémonie d'ouverture et le dîner de gala.



De gauche à droite : Janet Cheasley, conjointe de C. Stephen Cheasley, Kyle Irving, bénévole à Exporail, Marie-Claude Reid, directrice générale d'Exporail et son conjoint Bernard Montpetit, Steve Davies, ex-directeur général du National Railway Museum et C. Stephen Cheasley, président de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire et d'Exporail.



Cette exposition internationale exceptionnelle regroupe six locomotives A4 à vapeur : *Mallard*, *Dominion of Canada*, *Sir Nigel Gresley*, *Bittern*, *Union of South Africa* et *Dwight D. Eisenhower*.



De gauche à droite : L'honorable Gordon Campbell, Haut-commissaire du Canada auprès du Royaume-Uni, Sir Howard Newby, président du conseil consultatif du NRM, and Paul Kirkman, directeur général du National Railway Museum.

Grâce à un financement provenant des Amis du National Railway Museum et des membres de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire, la *Dominion of Canada* a subi une restauration cosmétique complète et fidèle à sa livrée de 1938 avant l'ouverture de l'exposition.

Des milliers de visiteurs se sont d'ailleurs précipités en grand nombre tout l'été à York pour admirer toute la famille des locomotives à vapeur A4 réunie!

La *Dominion of Canada* sera de retour à Exporail durant l'été 2014. Ainsi, les visiteurs d'ici pourront à leur tour apprécier sa restauration et sa peinture resplendissante *Blue Garter*, couleur d'origine de cette locomotive historique.

L'équipe de bénévoles du National Railway Museum a travaillé à la restauration de la Dominion of Canada dans les ateliers de Shildon. La locomotive Dominion of Canada, s'identifie facilement avec ses armoiries canadiennes, son sifflet et l'ajout d'une cloche, don du Canadien Pacifique en 1938...



Durant les six premiers jours de l'événement, plus de 50 000 personnes ont franchi les portes du National Railway Museum. Ces visiteurs ont pu apprécier la présence d'Exporail durant les commémorations!



Consultez notre revue de presse 2013 dans la section médias : www.exporail.org

Nouvelle exposition temporaire à Exporail : *La carte postale nous raconte...*



Les visiteurs ont l'opportunité de découvrir 250 modèles de cartes postales tirés de la collection d'Exporail. Après avoir d'abord révolutionné le mode de communication, la carte postale est rapidement devenue un outil de promotion indispensable aux compagnies ferroviaires.

Depuis le 15 juin 2013 et jusqu'en mai 2014, Exporail, le Musée ferroviaire canadien présente une exposition temporaire intitulée *La carte postale nous raconte...*

Dans le cadre de cette exposition, le public visite un pan de l'histoire de la carte postale liée au monde ferroviaire durant ses années les plus actives, soit de 1900 à 1948. Les visiteurs pénètrent ainsi dans l'univers de fabricants comme Valentine and Sons ou Montreal Import, et en apprennent davantage sur les utilisateurs, tel le chemin de fer Grand Tronc!

La carte postale parle non seulement d'elle-même en montrant le vrai visage du pays, mais elle permet également de partager des nouvelles avec la famille éloignée. Parfois, elle représente même l'espoir d'un avenir meilleur...

Activités estivales 2013

Dimanche 26 mai, à l'occasion de la journée des musées, Exporail, le Musée ferroviaire canadien a ouvert gratuitement ses portes au public.

Malgré la pluie, les visiteurs ont tout de même profité d'une panoplie d'activités offertes sur le site :

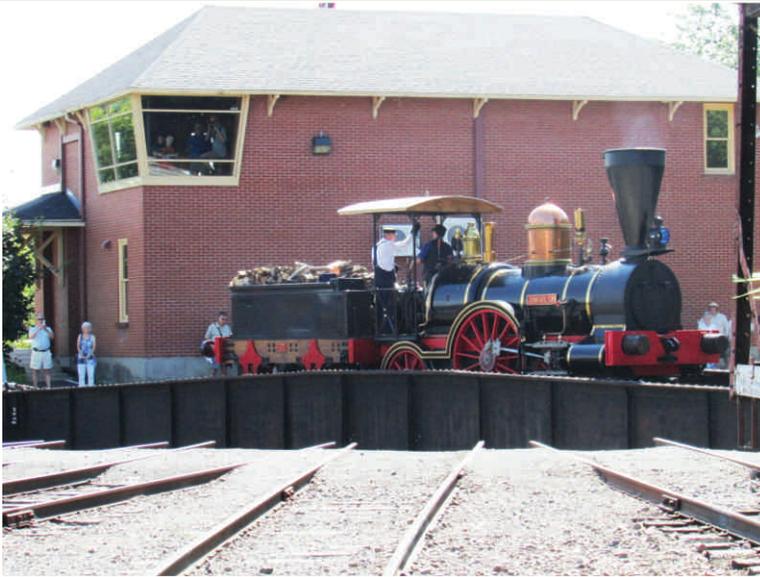
- la salle des trains miniatures pour faire connaissance avec l'univers du modélisme ferroviaire à travers deux réseaux en opération.

- à l'extérieur, une balade sur le chemin de fer miniature et dans un tramway d'époque!
- les démonstrations de la locomotive à vapeur *John Molson* et de télégraphie!

Une journée bien remplie pour le plus grand bonheur des familles!



Plus de 2 000 visiteurs ont admiré plusieurs pièces de notre grande collection et sont montés à bord de certains des véhicules exposés dans la Grandegalerie.



La gare Hays, le pont tournant et la locomotive à vapeur John Molson



L'activité choucou des plus jeunes: la balade sur le chemin de fer miniature

Les 13 et 14 juillet se tenait une nouvelle activité inscrite à la programmation, *Passeport pour l'aventure : Montréal, Vancouver, Granby!* Pour l'occasion, Exporail a donc ouvert exceptionnellement trois de ses véhicules habituellement fermés au public :

- la voiture *Saskatchewan*, associée à William Cornelius Van Horne (1843-1915), ancien président du Canadien Pacifique, qui l'a utilisée comme voiture de fonction afin de suivre la construction du chemin de fer transcontinental;
- la voiture *Neville*, une voiture-lits de première classe datant de 1921 qui reliait Montréal à la côte Ouest : une scène célèbre du film *Le Rocket* mettant en vedette Roy Dupuis y a d'ailleurs été tournée;
- le tramway interurbain 611 qui permettait, aux citadins Montréalais de s'évader vers la campagne puisqu'il circulait jusqu'à Granby.

Le dimanche après-midi, Exporail propose une balade de 15 minutes à bord du train de passagers, composé notamment de la voiture de passagers AMT 827.



Les activités muséologiques d'Exporail bénéficient d'un soutien financier annuel du ministère de la Culture et des Communications du Québec, son principal partenaire que nous tenons à remercier. Nous voulons aussi remercier pour leur appui, le ministère du Patrimoine canadien, la Ville de Saint-Constant, la Ville de Delson, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Emploi-Québec Montérégie, le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences Canada, la Municipalité régionale de comté (MRC) de Roussillon, la Conférence régionale des élus (CRÉ) de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, le Centre local de développement (CLD) de Roussillon, la Fondation de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire, le CN, le Canadien Pacifique, VIA Rail Canada, l'Agence métropolitaine de transport (AMT), la Société de transport de Montréal (STM), la North American Railway Foundation et la Caisse populaire Desjardins des Berges de Roussillon.

L'événement annuel : *Petits trains, grandes passions*



Les modélistes conçoivent des réseaux miniatures avec des structures, du matériel roulant, des bâtiments mais aussi des décors.

Les 17 et 18 août, Exporail conviait les familles à son événement annuel : *Petits trains, grandes passions*. Cette activité, favorite du grand public, a rassemblé une vingtaine d'exposants du Québec et de l'Ontario dans la Grande galerie du pavillon Angus et a attiré plus de 1 500 visiteurs.

Les exposants ont partagé leur passion du modélisme avec les nombreux visiteurs. L'émerveillement des enfants et de leurs parents était visible sur tous les visages : les uns regardaient les décors prendre vie tandis que les autres s'intéressaient au fonctionnement technique de tous ces trains miniatures! Tous étaient fascinés par les diverses échelles de grandeur des maquettes exposées à proximité des véhicules d'Exporail! Quand l'infiniment petit voit grand!



L'implication de nos bénévoles



Maxime Boulianne et Kevin Robinson se sont beaucoup impliqués dans l'entretien mécanique annuel des locomotives diesel-électrique de la collection. Ils posent fièrement devant la locomotive CN3684

De nombreux projets et activités d'Exporail sont réalisés avec le support inestimable de ses 125 bénévoles. En voici quelques exemples :

- le lettrage « Canadian Pacific » de la voiture de première classe N° 1554, datant de 1908, a été refait ;
- la transformation du vieux wagon CW 1100 en voiture tampon pour le matériel à couplage européen ;
- la restauration du wagon plat CPR 301628 ;
- l'entretien de nos voies ferrées.

D'autres bénévoles participent aux activités avec le public sur le site d'Exporail, notamment aux opérations ferroviaires pour la conduite du tramway, du train de passagers et du chemin de fer miniature ou bien encore les démonstrations de la locomotive à vapeur *John Molson* et de la télégraphie. Enfin, certains contribuent au rayonnement d'Exporail lors d'événements extérieurs tout au long de l'année. Tous ensemble, ils font partie intégrante d'Exporail depuis la création du Musée en 1961. Exporail est très fier de leur précieuse collaboration!

Robert Robinson repeint les marquises du tramway MSR274



Les télégraphistes en pleine action.





Luc Hamilton au FESTIRAIL à Charny



Le Tramway MTC3

Automne-hiver 2013-2014

L'automne s'est bien installé et l'agenda des activités d'Exporail s'est coloré avec une nouveauté dans sa programmation : *Suspect recherché : le voleur de trains*. Du 2 au 17 novembre, les enfants de 5 ans et plus pourront ainsi s'amuser à retrouver les indices laissés par le voleur de trains Bill Miner à travers la Grande galerie du pavillon Angus. Ils confectionneront également leur insigne de policier à l'atelier de bricolage. À ne pas manquer...!

Comme chaque année, la magie de Noël va s'emparer d'Exporail ! Du 23 novembre 2013 au 5 janvier 2014, *Noël ferroviaire* propose notamment aux petits chérubins d'assister à la lecture d'un conte, d'envoyer leur lettre au père Noël à bord du wagon postal et de le rencontrer les fins de semaine (du 23 novembre au 22 décembre). Venez vous mettre dans l'ambiance des fêtes et passez du bon temps en famille!

Nouvelle publication d'Exporail

Exporail a même une suggestion de cadeau à offrir : le livre de recettes, *100 ans de recettes ferroviaires canadiennes*. Ce livre de recettes de 200 pages (disponible en français et en anglais) regroupe des recettes provenant des trois plus grandes compagnies ferroviaires canadiennes: CN, Canadien Pacifique et VIA Rail Canada. Les lecteurs et gastronomes en herbe trouveront ainsi 90 recettes regroupées sous des thèmes savoureusement évocateurs, mettant ainsi en relief une expertise culinaire d'un siècle... De superbes photos d'archives et anecdotes accompagnent ces recettes que chacun pourra s'approprier dans le confort de sa douce chaumière! Le prix de vente au public est de 39.99 \$ + taxe. Tous les profits serviront à réaliser nos actions de préservation, de conservation, de recherche, d'exposition, d'éducation et du patrimoine ferroviaire canadien. Un beau cadeau et un beau geste à la fois!

Un cadeau idéal à offrir à vos proches pour les fêtes!



Seulement 39,99\$

Commandez par téléphone au : 450-638-1522 poste 221

Plus taxe (TPS).
Frais de poste et manutention en sus.

